



REFRIGERATOR- FREEZER OWNER'S MANUAL

PLEASE
READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY
BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY
FOR REFERENCE AT ALL TIMES.

REFRIGERATEUR- CONGELATEUR MANUEL DU PROPRIETAIRE

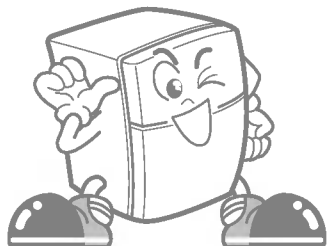
SVP
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL LISEZ
ATTENTIVEMENT LE MANUEL DU PROPRIETAIRE
ET CONSERVEZ LE SOIGNEUSEMENT POUR
UNE ULTERIEURE CONSULTATION.

REFRIGERADOR- CONGELADOR MANUAL DEL USUARIO

LEA ESTE MANUAL EN SU TOTALIDAD ANTES
DE UTILIZAR EL EQUIPO Y MANTENGALO
SIEMPRE A MANO PARA POSIBLES CONSULTAS.

CONTENIDO

INSTALACIÓN	25
PIEZAS INTERNAS	26
FUNCIONAMIENTO	27
Inicio	
Controles del compartimiento del frigorífico	
Controles del compartimiento del congelador	
Enfriamiento 'Ice Beam Door'	
Fabricación de hielo (Opcional)	
Zona fría (Opcional)	
Descongelación	
Desodorante (Opcional)	
Compartimiento lácteo	
Cajón para verduras 'Vitamin' (Opcional)	
SUGERENCIAS PARA EL ALMACENAMIENTO DE COMIDA	31
LIMPIEZA	32
INFORMACIÓN GENERAL	32
CAMBIO DE LA LÁMPARA	33
ADVERTENCIAS IMPORTANTES	33
ANTES DE SOLICITAR ASISTENCIA	34



ESTE FRIGORÍFICO HA SIDO FABRICADO CON EXTREMO CUIDADO Y EMPLEANDO LAS ÚLTIMAS INNOVACIONES TECNOLÓGICAS.
ESPERAMOS QUE SE SIENTA COMPLETAMENTE SATISFECHO CON SUS PRESTACIONES Y RENDIMIENTO.
ANTES DE UTILIZAR EL FRIGORÍFICO, LEA ESTE MANUAL EN SU TOTALIDAD.
EN ÉL SE PROPORCIONAN LAS INSTRUCCIONES EXACTAS PARA SU INSTALACIÓN, EMPLEO Y MANTENIMIENTO, ASÍ COMO ALGUNOS CONSEJOS ÚTILES.

INSTALACIÓN

SELECCIONE UNA UBICACIÓN ADECUADA

1. Coloque el frigorífico en un lugar de fácil acceso.
2. No sitúe el frigorífico cerca de fuentes de calor ni lo exponga a la luz solar directa o a la humedad.
3. Para un funcionamiento correcto del frigorífico, permita que el aire circule libremente en torno al mismo. Si coloca el frigorífico empotrado en la pared, deje al menos una separación de 30Cm o más respecto de la parte superior y 5Cm o más con relación a la pared.
El frigorífico deberá elevarse 2,5Cm o más con respecto al suelo, especialmente si éste está enmoquetado.
4. El frigorífico deberá estar totalmente nivelado para evitar vibraciones. Si fuera necesario, ajuste el(los) tornillo(s) de nivelación para compensar las posibles irregularidades del suelo.
Para que las puertas cierren correctamente, la parte frontal deberá estar ligeramente más alta que la parte posterior. El(los) tornillo(s) puede(n) girarse con facilidad inclinando ligeramente el frigorífico. Gire el(los) tornillo(s) de nivelación en el sentido de las agujas del reloj para elevar el frigorífico y en sentido contrario para bajarlo.
5. No instale el frigorífico en el lugar, donde la temperatura puede ser menos que 5 grados. Eso empeora su funcionamiento.

A CONTINUACIÓN

1. Limpie el polvo acumulado durante el transporte y la totalidad del frigorífico.
2. Instale los accesorios, como la cubitera, la bandeja de evaporación, etc., en los lugares apropiados. Se han empaquetado juntos dentro del mismo embalaje para evitar posibles daños durante el transporte.
3. Conecte el cable de alimentación(o enchufe) a la toma de la corriente. No enchufe más de una aplicación en la misma toma.
4. Antes de utilizar el frigorífico, déjelo funcionando entre 2 y 3 horas. Verifique el flujo de aire frío dentro del compartimiento del congelador para asegurarse de que ha tenido lugar una refrigeración adecuada.
De este modo el frigorífico quedará listo para su uso.
5. Antes de almacenar alimentos, deje encendido su refrigerador unos 2 o 3 horas. Revise el flujo del aire frío en el compartimiento del congelador para asegurar el enfriamiento apropiado.
Su refrigerador está listo para el uso.

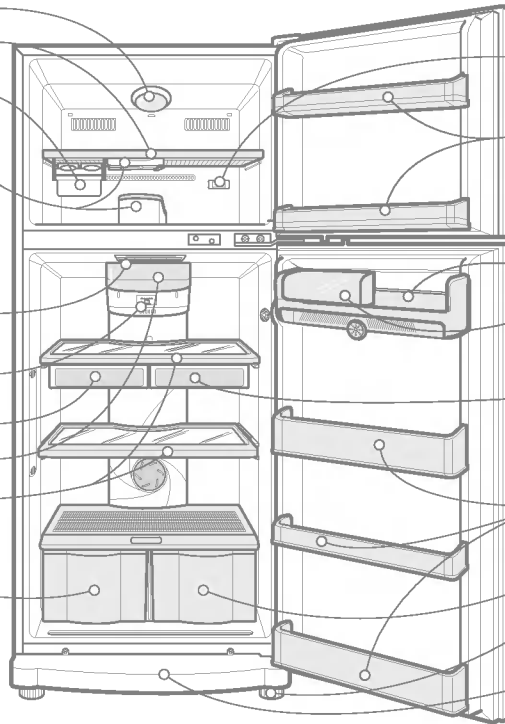
PIEZAS INTERNAS

COMPARTIMIENTO DEL CONGELADOR

- Luz
- Balda
- Servidor giratorio de hielo (Opcional)
- Fabricación de hielo tipo general (Opcional)

COMPARTIMIENTO DEL FRIGORÍFICO

- Desodorante (Opcional)
- Micom de control de temperatura del frigorífico
- Zona fría (Opcional)
- Luz
- Baldas (Vaso templado o de Acero o Plástico)
- Cajón para verduras 'Vitamin' (Opcional)



Dial de control de la temperatura del congelador

Estantería de la puerta del congelador

Estantería de almacenamiento de huevos

Cajón para lácteos

Tapas y piscolabis (Opcional) (Bizcocho, Galletas, Pan)

Estanterías puertare frigoriferador

Cajón para verduras

Tornillo de nivelación

Cubierta base

- Esta guía cubre diversos modelos diferentes. El frigorífico que usted ha adquirido puede tener algunas o todas las características mostradas.

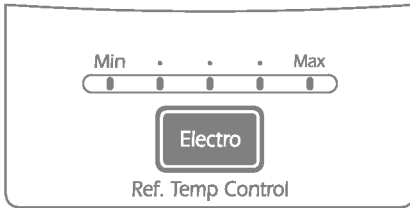
FUNCIONAMIENTO

INICIO

Cuando su frigorífico primero esté recién instalado, concédale de 2-3 horas para estabilizarse a las temperaturas de funcionamiento normales antes de llenarlo con alimentos frescos o congelados.

Si se interrumpiera el funcionamiento, espere 5 minutos antes de volver a iniciarlo.

CONTROLES DEL COMPARTIMIENTO DEL FRIGORÍFICO



El ajuste por defecto del botón de control de temperatura del compartimiento del frigorífico es NORMAL.

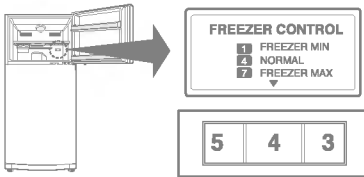
Para controlar la temperatura del frigorífico, presione el botón Control de la temperatura de referencia.

Los LEDs se encenderán al presionar el botón.

La temperatura puede configurarse en 5 niveles, del MÍN. al MÁX.

(MÍN = más calor, MÁX = más frío)

CONTROLES DEL COMPARTIMIENTO DEL CONGELADOR



- Cuanto más elevado sea el número de ajuste del control, más baja será la temperatura del compartimiento del congelador.

- Puesto que la temperatura de los compartimientos del frigorífico y congelador se controlan mediante una cantidad fija de aire frío, el compartimiento del frigorífico se calentará si el compartimiento del congelador se enfría.

- Cuando el compartimiento del congelador no esté lo suficientemente frío en invierno, ajuste el control del congelador en Alto (5~7).

- La configuración del dial del congelador en (5 4) satisfará las 4 ESTRELLAS. Configurar el dial del congelador en NORMAL le proporcionará suficiente efecto de congelación, así que recomendamos fijar el dial en NORMAL.



ENFRIAMIENTO ICEBEAM DOOR

- Los conductos de ventilación están situados estratégicamente para proporcionar un flujo de aire frío sobre los artículos almacenados en las baldas de la puerta y en la zona frontal de las baldas del frigorífico
- El lado izquierdo y derecho las salidas de aire frío de la puerta están situados para proporcionar aire frío.

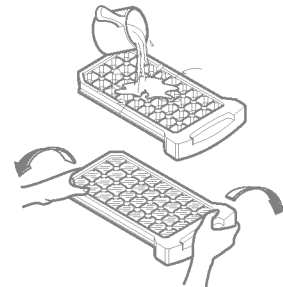


FABRICACIÓN DE CUBITOS (OPCIONAL)

Comprobar si su equipo electrodoméstico usa el Tipo de bandeja de hielo General o Flexible.

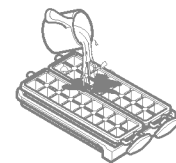
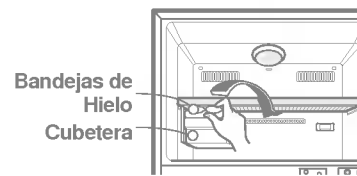
Tipo General

- Para hacer cubitos, rellenar la bandeja de hielo con agua y colocarla en el compartimento de la cubetera. Introducir la cubetera en el compartimento de congelación.
- Para retirar los cubitos, coger la bandeja por sus extremos y forzarla con suavidad.
- Para extraer fácilmente los cubos de hielo, deje correr el agua sobre la bandeja antes de torcerla.



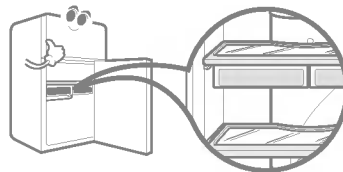
Tipo Flexible

- Para hacer cubitos, rellenar la bandeja de hielo con agua y colocarla en la posición prevista.
- Para retirar los cubitos, mantener el botón de la bandeja y realizar una rotación suave. De esta forma, los cubitos caerán en la cubetera.



ZONA FRÍA (OPCIONAL)

- Al abrir la puerta, el aire más caliente no puede influir sobre la zona fría. Lo que le permitirá almacenar los alimentos más frescos en él.
- La balda de la zona fría deben colocarse en su posición. Si la mueve, la zona fría no podrá cumplir correctamente su función.

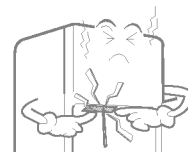
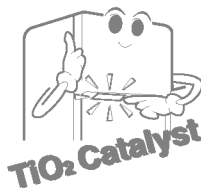


DESCONGELACIÓN

- La descongelación se lleva a cabo automáticamente.
- El agua descongelada fluye hacia abajo, hacia la bandeja de evaporación ubicada en el lado inferior posterior del frigorífico y se evapora automáticamente.

DESODORANTE (OPCIONAL)

- El rendimiento de desodorización está garantizado mediante el uso de un "catalizador TiO₂".
- Los olores desagradables producidos por los alimentos en el compartimiento de alimentos frescos se desodorizarán sin daños ni para usted ni para los alimentos.

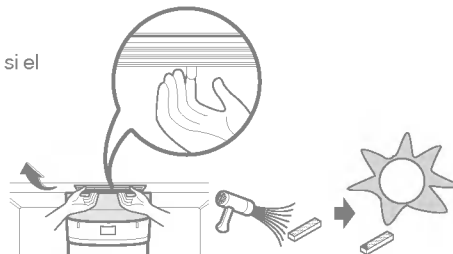


Utilización

- Puesto que el catalizador está situado en la salida de aire de enfriamiento para hacer circular el aire en el compartimiento de alimentos frescos, no hay necesidad de ninguna manipulación.
- No pinche la salida de aire frío con un objeto punzante, ya que el catalizador de desodorización podría resultar dañado.
- Al almacenar alimentos de olor fuerte, envuélvalos o almacénelos en envases con tapa, porque el olor podría transferirse a otros alimentos.

Reutilización del catalizador

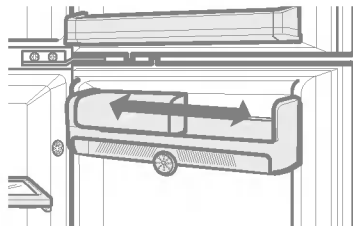
- Después de haber sido utilizado durante un tiempo, si el nivel de olor es alto, el catalizador puede ser revitalizarse y ser reutilizado. Retire el desodorante del techo del compartimiento del frigorífico, utilizando un secador de pelo para eliminar la humedad o el mal olor, así como para oxidar bajo luz del sol el mal olor por descomposición mediante rayos ultravioleta.



FUNCIONAMIENTO

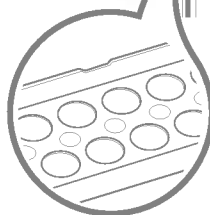
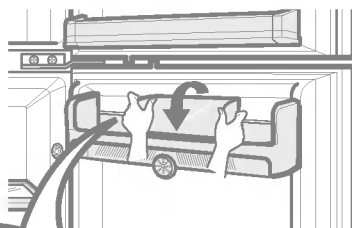
COMPARTIMIENTO LÁCTEO

- Utilícelo presionando la parte derecha del asa saliente hacia la izquierda



Cómo desmontar la cubierta para labores de limpieza

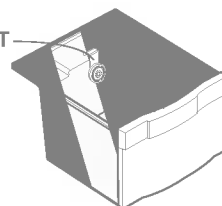
- Empuje la cubierta y desplácela hasta el centro de la cesta
- Desplace la cubierta hasta el centro de la cesta y alinee el agujero con ambos lados de la cesta
- Tras alinearlos, gire la cesta de la parte trasera a la frontal, tirando con ambas manos



CAJÓN PATA VERDURAS 'VITAMIN' (OPCIONAL)

- El 'Vitamin KIT' es utilizado para mantener la fruta más fresca.
- Por favor, evite ponerlo en contacto con agua, ya que su efecto podría verse reducido.

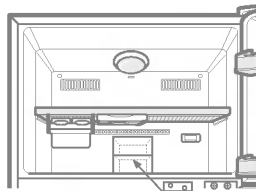
Vitamin KIT



SUGERENCIAS PARA EL ALMACENAMIENTO DE LOS ALIMENTOS

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

- Guarde los alimentos frescos en el compartimiento del frigorífico. El modo de congelación y descongelación es un factor importante para mantener la frescura y el sabor.
- No almacene alimentos que se pasen fácilmente a bajas temperaturas, como pueden ser plátanos, piñas y melón.
- Deje enfriar la comida antes de guardarla. Si se introduce comida caliente en el frigorífico, podrían estropearse otros alimentos cercanos y hacer subir la factura del consumo eléctrico.
- Cuando almacene alimentos, cúbralos con una envoltura de vinilo o guárdelos en un contenedor con tapa. Esto evitará que se evapore la humedad y contribuirá a que los alimentos mantengan su sabor y sus componentes nutritivos.
- No bloquee los respiraderos con alimentos. La circulación adecuada del aire frío mantiene uniformes las temperaturas del frigorífico.
- No abra la puerta con frecuencia. Esto deja entrar aire caliente en el frigorífico y hace que las temperaturas aumenten.



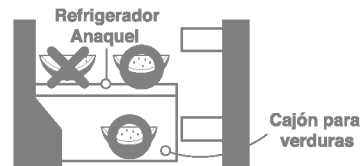
Alimento recientemente guardado

COMPARTIMIENTO DEL CONGELADOR

- No guarde botellas en el compartimiento del congelador; podrían estallar al congelarse.
- No vuelva a congelar alimentos descongelados. Se perdería su sabor y su valor nutritivo.
- Cuando almacene alimentos congelados, como, por ejemplo, heledos, durante períodos prolongados de tiempo, colóquelos sobre el estante del congelador y no en la bandeja de la puerta. *oring frozen food like ice cream for a long period, place it on the freezer shelf, not in the door rack.*
- Cargar para congelar - Es recomendado cargar los alimentos recientemente guardados en la siguiente posición para la congelación:

COMPARTIMIENTO DEL FRIGORIFICO

- Evite colocar alimentos con un elevado grado de humedad en la parte trasera de los estantes del frigorífico. Podrían congelarse al entrar en contacto directo con el aire frío.
- Es conveniente almacenar los alimentos húmedos (especialmente los vegetales y frutas) dentro del compartimiento de almacenamiento de vegetales. Si se requiere ser almacenado fuera del compartimiento, colocarlo cerca de la puerta, lejos de la pared del refrigerador para evitar que sean congelados por la circulación de enfriamiento del refrigerador.
- Limpie siempre los alimentos antes de su refrigeración. Las frutas y verduras deberán lavarse y escurrirse y los alimentos empaquetados deberán secarse para evitar salpicaduras a los alimentos adyacentes.
- Cuando guarde huevos en sus bandejas de almacenamiento, asegúrese de que sean frescos y colóquelos siempre en posición vertical. Esto los mantendrá frescos durante más tiempo.



LIMPIEZA

Es importante mantener limpio el frigorífico para evitar olores no deseables. Deberá limpiarse inmediatamente cualquier salpicadura, ya que podría fermentar e incrustarse en la superficie de plástico.

No utilice en ninguna superficie estropajos metálicos, cepillos duros, limpiadores abrasivos o soluciones alcalinas fuertes.

Antes de la limpieza, recuerde que los objetos húmedos pueden pegarse o adherirse a las superficies extremadamente frías. No toque las superficies congeladas con las manos mojadas o húmedas.

EXTERIOR - Emplee una solución tibia de jabón o detergente suave para limpiar el acabado del frigorífico. Limpie con un paño húmedo y limpio y, a continuación, seque.

INTERIOR - Se recomienda una limpieza regular del interior y de los distintos componentes del mismo. Si su frigorífico es del modelo No Frost (Sin escarcha), que se descongela automáticamente, deje las dos puertas abiertas durante la totalidad del proceso de limpieza.

Deconecte el cable de alimentación y extrariga los alimentos y todos los estantes de los compartimientos, bandejas de almacenamiento, etc.

Lave todos los compartimientos con una solución de bicarbonato sódico. Enjuague y seque.

COMPONENTES INTERNOS - Lave los estantes de los compartimientos, los departamentos de las puertas, las bandejas de almacenamiento, las superficies magnéticas de hermeticidad de las puertas, etc., con una solución de bicarbonato sódico o un detergente suave y agua caliente. Enjuague y seque.

ADVERTENCIA

Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente cuando limpie partes próximas a componentes eléctricos (lámparas, interruptores, controles, etc.). Limpie el exceso de humedad con una esponja o un paño para evitar la entrada de agua o líquidos en cualquier componente eléctrico, lo que podría provocar una descarga eléctrica. No Utilice limpiadores inflamables o tóxicos.

INFORMACIÓN GENERAL

VACACIONES

En unas vacaciones de corta duración, probablemente lo mejor será dejar el frigorífico funcionando. Introduzca en el congelador los alimentos que puedan congelarse para una mayor conservación. Cuando piense estar fuera durante un período prolongado de tiempo, saque todos los alimentos, desconecte el cable de alimentación, limpie completamente el interior y deje ABIERTAS las puertas para impedir la formación de olores.

CORTES ELÉCTRICOS

La mayoría de los cortes de la alimentación se solucionan en una o dos horas y no afectan a las temperaturas del frigorífico. Sin embargo, deberá evitarse abrir las puertas durante los cortes eléctricos. Cuando se produzcan cortes prolongados, coloque un bloque de hielo seco sobre los paquetes congelados.

MUDANZAS

Quite o fije de un modo seguro todos los componentes extraíbles del interior del refrigerador. Para evitar daños en el(los) tornillo(s) de nivelación, introdúzcalos completamente en la base.

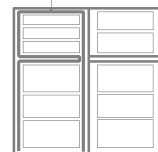
CONDUCTO ANTICONDENSACIÓN

La pared exterior del frigorífico puede calentarse en algunas ocasiones, especialmente después de la instalación.

No se alarme.

Esto se debe a que el conducto anticondensación bombea refrigerante caliente para evitar la "sudación" de la pared exterior.

Conducto anticondensación





CAMBIO DE LA LÁMPARA

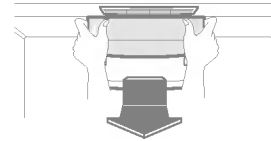
LÁMPADA DEL CONGELADOR

Para soltar la protección de la lámpara del compartimento del congelador, coloque la mano en la parte posterior de la protección y tire hacia delante, según se muestra en la figura de la derecha.



LÁMPARA DEL FRIGORÍFICO

Para soltar la protección de la lámpara del compartimento del frigorífico, tire hacia abajo al tiempo que presiona sobre el área triangular con los dedos y entonces tire hacia delante, según se muestra en la figura de la derecha.



ADVERTENCIAS IMPORTANTES

NO UTILICE CABLES ALARGADORES

Si fuera posible, conecte el frigorífico a una toma eléctrica individual para evitar que la combinación de éste con otros aparatos o luces domésticas pueda provocar una sobrecarga y el consiguiente corte eléctrico.

ACCESIBILIDAD DE SUMINISTRO BORNE

El refrigerador debe poner cerca de donde se pueda quitar el borne fácilmente para desconectar por si acaso.

SUBSTITUCIÓN DE SUMINISTRO FLEXIBLE

Si el flexible hizo daño, debe consultar a la agencia de servicios o a la productora para evitar el peligro.

CONEXIÓN A TIERRA(MASA)

En el caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra(masa) reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

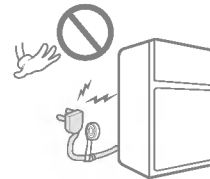
Para evitar posibles descargas eléctricas, conecte a tierra esta aplicación.

La utilización inadecuada de la toma de tierra puede tener como resultado descargas eléctricas.

Consulte a un electricista cualificado o a un técnico de servicio si no comprende perfectamente las instrucciones para la conexión a tierra o si tiene dudas sobre la conexión correcta de la aplicación a tierra.

NO MODIFIQUE O EXTIENDA LA LONGITUD DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

Causará descargas eléctricas o fuego.



ATRACCIÓN MUY PELIGROSA

Un frigorífico vacío puede constituir una atracción peligrosa para los niños. Quite las juntas, enganches, tapas o la puerta completa de la aplicación no utilizada o adopte las medidas necesarias para que no constituya peligro alguno.

Esta aparato deberá conectarse a tierra (masa).

NO ESPERE, HÁGALO AHORA!

No guarde materiales inflamables, explosivos o productos químicos dentro del frigorífico.





ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

EN MUCHAS SCASIONES PUEDEN EVITARSE LAS LLAMADAS AL SERVICIO TÉCNICO!
SI CREE QUE EL FRIGORÍFICO NO FUNCIONA DEL MODO ADECUADO, COMPRUEBE EN PRIMER LUGAR LAS POSIBLES CAUSAS QUE SE MUESTRAN A CONTINUACIÓN

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS
EL FRIGORÍFICO NO FUNCIONA	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha fundido un fusible o se ha desconectado un disyuntor de circuitos? • Se ha desconectado o no se encuentra introducido del modo adecuado el cable de alimentación en la toma corriente?
TEMPERATURA DEL COMPARTIMIENTO DEL FRIGORÍFICO O DEL CONGELADOR DEMASIADO ELEVADA	<ul style="list-style-type: none"> • Control de la temperatura no establecido en la posición correcta. • Aplicación colocada demasiado cerca de una pared ode una fuente de calor. • Condiciones ambientales muy cálidas - aperturas frecuentes de la puerta. • Puerta abierta durante mucho tiempo. • Cantidad excesiva de alimentos en el frigorífico.
RUIDO(S) ANORMAL(ES)	<ul style="list-style-type: none"> • Frigorífico instalado sobre una superficie blanda o irregular o el (los) tornillo(s) de nivelación necesita(n) ajuste. • Objetos innecesarios colocados en la parte posterior del frigorífico.
OLOR EN EL FRIGORÍFICO	<ul style="list-style-type: none"> • Los alimentos con olores fuertes deben cubrirse o envolverse perfectamente. • El interior necesita limpieza.
SUDACIÓN DE LA SUPERFICIE	<ul style="list-style-type: none"> • Puede ser normal durante períodos con un grado elevado de humedad. • La puerta puede haber quedado entreabierta.

